



No. 156

N° 156

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 12, 2007

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 237

Jeudi
12 avril 2007

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 237

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

**PRAYERS
10:00 A.M.**

Mr. Kormos moved,

Second Reading of Bill 192, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Bisson then moved,

Second Reading of Bill 200, An Act to provide for the reduction of greenhouse gas emissions in Ontario.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 192, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995, it was carried on the following division:-

AYES / POUR – 27

Bisson	Hampton	Lalonde	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Hardeman	Leal	McNeely	Sandals
Dhillon	Horwath	Levac	Milloy	Sergio
DiNovo	Hoy	Martel	Patten	Tabuns
Duguid	Jeffrey	Matthews	Ramal	Zimmer
Flynn	Kormos			

NAYS / CONTRE – 6

Arthurs	Chudleigh	Kwinter	Qadri	Smitherman
Balkissoon				

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 200, An Act to provide for the reduction of greenhouse gas emissions in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

M. Kormos propose,

Deuxième lecture du projet de loi 192, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 200, Loi prévoyant la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Ontario.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 192, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 200, Loi prévoyant la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Mrs. Cansfield.

Bill 204, An Act respecting the observance of Remembrance Day and to make related amendments and repeals to other Acts. Mr. Tascona.

Projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M^{me} Cansfield.

Projet de loi 204, Loi concernant l'observation du jour du Souvenir et modifiant ou abrogeant d'autres lois connexes. M. Tascona.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Kular.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Ms. DiNovo.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Mr. Miller.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Kormos and Mr. Leal.

Petition relating to allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock (Sessional Paper No. P-283) Mr. Wilson.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DEPOSES CONFORMEMENT A L'ARTICLE
39 a) DU REGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts (No. 428).

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 / l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, 2005, Annual Report 2006 (No. 427).

Ontario Infrastructure Projects Corporation / Société ontarienne de travaux d'infrastructure, Annual Report 2006 (No. 429).

Ontario Strategic Infrastructure Financing Authority / Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique, Annual Report 2006 (No. 430).
